

MULTISTYLE

www.rowenta.com 1820013801/02

- Chizak kullananamanz ve Yetkilil Servise basyurmaniz gereken durumlur: cihaziniz digerize ve normal calipmasiz.
- 0°C'nin altinda ve 35°C'nin üstünde sıcaklıklarda kullananam.

GARANTİ
 1) Cihazınız sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır. Hatırlatalı kullandırmazlar garanti kapsamı dışına çıkaracaktır.

Bu bilgilerle www.rowenta.com Web sitesinden de ulaşabilirsiniz.

Перед использованием прибора прочитайте следующие инструкции и избегайте опасностей, связанных с неправильной эксплуатацией прибора.

Мультигуер

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
- Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.
- Станка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.
- Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющими достаточного опыта и знаний, необходимых при обращении с таким изделием, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его эксплуатации. Не разрешается детям играть с прибором. Ошибка в техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.
- При использовании прибора в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в специализированном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с данным устройством.
- **Предупреждение:** 0°C - 799: Съемный блок питания Прибор следует использовать только с поставляемыми блоками питания 799.
- Если шнур питания и/или кабель аккумулятора повреждены, подальший источник питания следует отсоединить от устройства.
- Внешний гибкий кабель или шнур этого трансформатора не может быть заменен; если шнур поврежден или не работает, трансформатор должен быть отправлен в утиль.
- Запрещается пользоваться прибором в непосредственной близости от емкостей, в которых находится вода (ванна, душевая кабина, умывальник и т.д.).
- Если прибор используется в ванной комнате, после использования отключайте его от сети, так как близость к воде может представлять опасность для здоровья.
- Перед утилизацией изделия необходимо извлечь из него батарею.
- При извлечении батареи устройство должно быть отключено от сети электропитания.
- Батарею следует утилизировать безопасным способом.
- Этот прибор оснащен батарейками, замена которых имеет право только квалифицированный персонал.
- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, имеющими серьезные нарушения зрения или неврологические знания. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкции по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или ремонту прибора, а также при его замене.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора, так он нагревается, держите прибор за ручки.
- Чтобы отключить прибор от сети, нажмите на зашнур питания, а за выключ.
- Запрещается использовать электрический удлинитель.
- Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозионные вещества.
- Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.
- Неправильное использование в специализированном сервисном центре в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.

Unerzählbar holicli strojek

BEZPEČNOSTNÉ DOPOUČENÍ

- Vážim vaši bezpečnost je tento výrobek ve shodě s požadovanými normami a predpisy (smernice o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita, životné prostredie).
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- V prípade, že je napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišné od napätia prístroja, prípadne v prípade, že sa napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišuje od napätia prístroja, ktoré nebude kryto zárukou.
- Instalace vašího přístroje musí být prováděna odbornými pracovníky v souladu s vašími místními předpisy.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- **UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zařízení na suchém místě.
- **VAROVÁNÍ:** Pro dobijání baterií používejte pouze odpovídající napájecí zdroj odpovídající typu přístroje.
- **Varování:** 0°C - 799: „Odpovídající napájecí zdroj“ Zařízení se musí používat pouze s dodávaným akumulátorem 799.
- Pokud jsou kabley na zástrčce poškozené, napájecí zdrojlikujte.
- Externí flexibilní kabel nebo šnúr transformátoru nelze nahradit. Pokud je kabel poškozen nebo nefunkční, transformátor zlikvidujte.
- Přístroj nepoužívejte ve vodě, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.
- Je-li přístroj použitý v koupelně, po jeho využití jej odpojte ze sítě. Prostez blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
- Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- Baterie se musí zlikvidovat bezpečným způsobem.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou měnit pouze kvalifikované osoby.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na nich nedohodili osoba odborněšká za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučena o tom, jak je přístroj používat. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehraly.
- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čistěním a údržbou,
 - při práci jeho napájecího funkcionári,
 - a jakmile šite šite přístroj odpojit od sítě.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický napájecí kabel.
- Přístroj nepoužívejte do vody (ani v její přítomnosti).
- Přístroj nečistěte v horké vodě.
- Nečistěte jej za tepla, přístroje, které je horké, ale za sucha.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovaného servisního střediska, pokud:
 - přístroj spadl na zem,
 - přístroj rádně nefunguje.

Unerzählbar holicli strojek

BEZPEČNOSTNÉ DOPOUČENÍ

- Vážim vaši bezpečnost je tento výrobek ve shodě s požadovanými normami a predpisy (smernice o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita, životné prostredie).
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- V prípade, že je napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišné od napätia prístroja, prípadne v prípade, že sa napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišuje od napätia prístroja, ktoré nebude kryto zárukou.
- Instalace vašího přístroje musí být prováděna odbornými pracovníky v souladu s vašími místními předpisy.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- **UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zařízení na suchém místě.
- **VAROVÁNÍ:** Pro dobijání baterií používejte pouze odpovídající napájecí zdroj odpovídající typu přístroje.
- **Varování:** 0°C - 799: „Odpovídající napájecí zdroj“ Zařízení se musí používat pouze s dodávaným akumulátorem 799.
- Pokud jsou kabley na zástrčce poškozené, napájecí zdrojlikujte.
- Externí flexibilní kabel nebo šnúr transformátoru nelze nahradit. Pokud je kabel poškozen nebo nefunkční, transformátor zlikvidujte.
- Přístroj nepoužívejte ve vodě, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.
- Je-li přístroj použitý v koupelně, po jeho využití jej odpojte ze sítě. Prostez blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
- Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- Baterie se musí zlikvidovat bezpečným způsobem.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou měnit pouze kvalifikované osoby.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na nich nedohodili osoba odborněšká za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučena o tom, jak je přístroj používat. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehraly.
- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čistěním a údržbou,
 - při práci jeho napájecího funkcionári,
 - a jakmile šite šite přístroj odpojit od sítě.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický napájecí kabel.
- Přístroj nepoužívejte do vody (ani v její přítomnosti).
- Přístroj nečistěte v horké vodě.
- Nečistěte jej za tepla, přístroje, které je horké, ale za sucha.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovaného servisního střediska, pokud:
 - přístroj spadl na zem,
 - přístroj rádně nefunguje.

Unerzählbar holicli strojek

BEZPEČNOSTNÉ DOPOUČENÍ

- Vážim vaši bezpečnost je tento výrobek ve shodě s požadovanými normami a predpisy (smernice o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita, životné prostredie).
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- V prípade, že je napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišné od napätia prístroja, prípadne v prípade, že sa napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišuje od napätia prístroja, ktoré nebude kryto zárukou.
- Instalace vašího přístroje musí být prováděna odbornými pracovníky v souladu s vašími místními předpisy.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- **UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zařízení na suchém místě.
- **VAROVÁNÍ:** Pro dobijání baterií používejte pouze odpovídající napájecí zdroj odpovídající typu přístroje.
- **Varování:** 0°C - 799: „Odpovídající napájecí zdroj“ Zařízení se musí používat pouze s dodávaným akumulátorem 799.
- Pokud jsou kabley na zástrčce poškozené, napájecí zdrojlikujte.
- Externí flexibilní kabel nebo šnúr transformátoru nelze nahradit. Pokud je kabel poškozen nebo nefunkční, transformátor zlikvidujte.
- Přístroj nepoužívejte ve vodě, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.
- Je-li přístroj použitý v koupelně, po jeho využití jej odpojte ze sítě. Prostez blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
- Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- Baterie se musí zlikvidovat bezpečným způsobem.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou měnit pouze kvalifikované osoby.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na nich nedohodili osoba odborněšká za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučena o tom, jak je přístroj používat. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehraly.
- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čistěním a údržbou,
 - při práci jeho napájecího funkcionári,
 - a jakmile šite šite přístroj odpojit od sítě.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický napájecí kabel.
- Přístroj nepoužívejte do vody (ani v její přítomnosti).
- Přístroj nečistěte v horké vodě.
- Nečistěte jej za tepla, přístroje, které je horké, ale za sucha.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovaného servisního střediska, pokud:
 - přístroj spadl na zem,
 - přístroj rádně nefunguje.

Unerzählbar holicli strojek

BEZPEČNOSTNÉ DOPOUČENÍ

- Vážim vaši bezpečnost je tento výrobek ve shodě s požadovanými normami a predpisy (smernice o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita, životné prostredie).
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- Pred použitím si pozrite príručnú knihu a bezpečnostné pokyny.
- V prípade, že je napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišné od napätia prístroja, prípadne v prípade, že sa napätie v miestnej elektrickej inštalácii odlišuje od napätia prístroja, ktoré nebude kryto zárukou.
- Instalace vašího přístroje musí být prováděna odbornými pracovníky v souladu s vašími místními předpisy.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- **UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zařízení na suchém místě.
- **VAROVÁNÍ:** Pro dobijání baterií používejte pouze odpovídající napájecí zdroj odpovídající typu přístroje.
- **Varování:** 0°C - 799: „Odpovídající napájecí zdroj“ Zařízení se musí používat pouze s dodávaným akumulátorem 799.
- Pokud jsou kabley na zástrčce poškozené, napájecí zdrojlikujte.
- Externí flexibilní kabel nebo šnúr transformátoru nelze nahradit. Pokud je kabel poškozen nebo nefunkční, transformátor zlikvidujte.
- Přístroj nepoužívejte ve vodě, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.
- Je-li přístroj použitý v koupelně, po jeho využití jej odpojte ze sítě. Prostez blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
- Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručnou knihu a bezpečnostní pokyny.
- Baterie se musí zlikvidovat bezpečným způsobem.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou měnit pouze kvalifikované osoby.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na nich nedohodili osoba odborněšká za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučena o tom, jak je přístroj používat. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehraly.
- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čistěním a údržbou,
 - při práci jeho napájecího funkcionári,
 - a jakmile šite šite přístroj odpojit od sítě.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický napájecí kabel.
- Přístroj nepoužívejte do vody (ani v její přítomnosti).
- Přístroj nečistěte v horké vodě.
- Nečistěte jej za tepla, přístroje, které je horké, ale za sucha.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovaného servisního střediska, pokud:
 - přístroj spadl na zem,
 - přístroj rádně nefunguje.



FR

Tondeuse multifonctions

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Tout retour de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.
- **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation fournie avec cet appareil.
- **Attention:** 0°C - 799: «Unité d'alimentation défectueuse». L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation 799 fourni.
- Si les broches de pile de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.
- Le câble ou le cordon flexible externe de ce transformateur ne peut être remplacé; si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas, le transformateur doit être mis au rebut.
- Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut; l'appareil doit être déconnecté du câble d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou destructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - si la fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être ébranché :
 - avant le nettoyage des accessoires,
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le cordon et endommagé.
- Ne pas utiliser le cordon et endommagé.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

EN

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** Keep the appliance dry.
- **WARNING :** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- **Warning:** 0°C - 799: «Detachable supply unit» The appliance must only be used with the power pack supplied 799.
- If the pins of the plug cable are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- The flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged or does not work, the transformer shall be scrapped.
- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollen das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur von Hersteller, dem Kundendienst oder, ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.
- **Warning:** 0°C - 799: « Abtrennbare Netzgerät » Das Gerät darf nur mit dem separaten, mitgelieferten Ladegerät 799 verwendet werden.
- Wenn die Stifte der Steckertable beschädigt sind, muss das Steckernetzteil ersetzt werden.
- Das externe flexible Kabel oder das Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder nicht funktioniert, muss der Transformator entsorgt werden.
- Dieses Gerät ist nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das externe flexible Kabel oder das Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder nicht funktioniert, muss der Transformator entsorgt werden.
- Dieses Gerät ist nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das externe flexible Kabel oder das Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder nicht funktioniert, muss der Transformator entsorgt werden.
- Dieses Gerät ist nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

ES

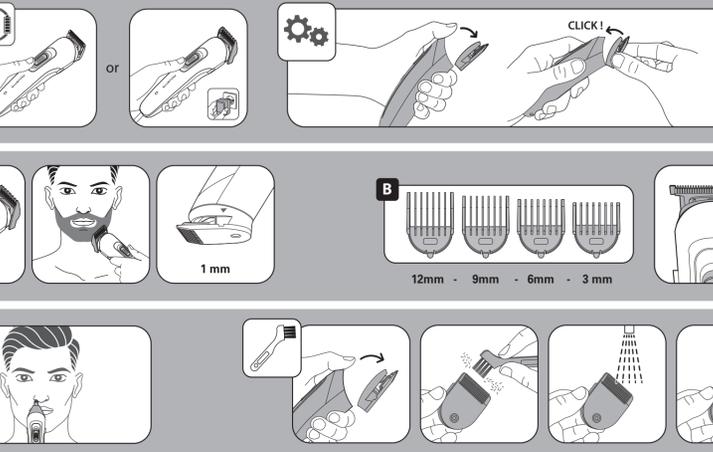
MAQUINILLA MULTISERVO

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directiva de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre el aparato.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deberán realizarse sin supervisión.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante o el servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- **ATENCIÓN:** Guardar el aparato en un lugar seco.
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilizar únicamente la unidad de alimentación suministrada con este aparato.
- **Advertencia:** 0°C - 799: «Unidad de alimentación extraíble» El aparato solamente deberá utilizarse con el pack de alimentación suministrado 799.
- Si las conexiones de las piezas del enchufe están dañadas, desecha la fuente de alimentación del enchufe.
- El cable flexible externo del transformador no se puede sustituir; si el cable está dañado o no funciona, el transformador debe desecharse.
- No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
- No utilice ni recargue el barbero con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconecte después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
- Deberá quitar la batería del aparato antes de desenchufarlo.
- Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería; la batería deberá desecharse de forma segura.
- Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- El aparato debe desconectarse:
 - Antes de su limpieza y mantenimiento.
 - En caso de anomalías en su funcionamiento.
- Una vez haya terminado de usarlo:
 - No utilice si el cable está dañado.
 - No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

IT

Multiguorner

- Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare possibili danni a un utilizzo sbagliato.



NL

VEELzijdige grommer

- Lees de instructies vooraf uit het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Indien het nettoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.
- **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare oelings eenheid die met dit apparaat is meegeleverd.
- **Waarschuwing:** 0°C - 799: «Afnembare voedingseenheid» Het apparaat mag alleen met de meegeleverde 799 accu worden gebruikt.
- Als de stekkerpinnen beschadigd zijn, dien u de voeding weg te doen.
- De externe, flexibele kabel of het snoer van deze transformator kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd of niet werkt, dient u de transformator weg te doen.
- Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Haal de batterij uit het apparaat vóór het apparaat wordt afgedekt;
 - Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd;
 - Gooi de afgedekte batterij weg op een juiste manier.
 - Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerd personeel.
- **WAARSCHUWING:** Bewaart het apparaat op een droge plek op.
- **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare oelings eenheid die met dit apparaat is meegeleverd.
- **Waarschuwing:** 0°C - 799: «Afnembare voedingseenheid» Het apparaat mag alleen met de meegeleverde 799 accu worden gebruikt.
- Als de stekkerpinnen beschadigd zijn, dien u de voeding weg te doen.
- De externe, flexibele kabel of het snoer van deze transformator kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd of niet werkt, dient u de transformator weg te doen.
- Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Haal de batterij uit het apparaat vóór het apparaat wordt afgedekt;
 - Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd;
 - Gooi de afgedekte batterij weg op een juiste manier.
 - Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerd personeel.

PT

Máquina de Cortar Cabelo

- Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.
- Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho com segurança e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a menos que estas tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- **ADVERTÊNCIA:** Manter o aparelho em local seco.
- **AVISO:** Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- **AVISO:** 0°C - 799: «Unidade de alimentação amovível» O aparelho só pode ser usado com a unidade de alimentação fornecida 799.
- Se os pinos da ficha estiverem danificados, a ficha de alimentação deverá ser eliminada.
- Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o deixar fora.
- O aparelho tem de estar desligado da alimentação quando retirar a bateria.
- A bateria tem de ser eliminada em segurança.
- Este aparelho contém baterias que podem ser substituídas apenas por pessoas qualificadas.
- Este aparelho

Уважні інструкції про правильне використання, аби уникнути wszelkich zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.

Wielofunkcyjna maszyna do strzyżenia

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

• Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normi środowiskowe...).

• Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe połączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

• Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności umysłowej, z zastrzeżeniem, aby użytkownicy oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wymagały pod nadzorem albo pod otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• W razie uszkodzenia przewodów zasilających, powinieneś on być wymieszane elektrycznego producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **OSTRZEŻENIE:** Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

• **OSTRZEŻENIE:** Włańdować baterie, używać tylko zaleganych jednostek zasilających zależnych od producenta.

• **Ostrzeżenie:** ☒☒ **799** -Zdziejowiana jednostka zasilająca? Urządzenie należy używać tylko z zestawem zasilającym 799.

• Jeśli styki czepki wycięczy są uszkodzone, zasilacz wyprodukowany należy zmienić.

• Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tego transformatora nie może zostać wymieniony; jeśli przewód jest uszkodzony lub nie działa, transformator należy zmienić.

• Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wianien, przyszków, przysmków i innych naczyń wypełnionych wodą.

• Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je od źródła zasilania po każdym użyciu, aby zapobiec ryzyku zderzenia z wodą, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

• Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania przed myciem i konserwacją.

• Nie należy używać urządzenia z zasilaczem, jeżeli nie jest przeznaczony do użytku. • Urządzenie posiada baterie, które mogą zostać wymienione wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

• Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania przed myciem i konserwacją. • Nie należy używać urządzenia z zasilaczem, jeżeli nie jest przeznaczony do użytku.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrym rękojmią.

• Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, a także za uchwyty.

• Aby wyłczyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• W przypadku nieprawidłowego działania, przekaż go zakładowemu centrum serwisowemu.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrym rękojmią.

• Aby wyłczyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Nie używaj nie używaj powodujących szorstkości lub powodujących korozję.

• Moć pracy w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia w pobliżu urządzeń z automatycznym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Bierzący czynny udział w ochronie środowiska

☒ ☒ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.

☒ ☒ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

☒ ☒ Nie należy go umieszczać w zwykłym pojemniku na śmieci.

Pomóż chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy odpadami ciała. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzyskanie w inny sposób. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Ta etykieta wskazuje, że produkt nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub za pośrednictwem Centrum Serwisowego.

Przed użyciem urządzenia należy wyjąć baterię i pozostić jej w zgodzie z lokalnymi przepisami.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie ci, co masz robić.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

☒ ☒ Przed uporządkiem naprawę przebiecie nawidła, da przepięciece morebitno niewornost zaradzi neprawilne uporabe.

Aparat za strizhenje

WARNOSTNI NASVETI

• Ta naprava ustrezno jevarilno skladano in predpisom (direktive za nizko naparost, elektromagnetne zdruvljivost, okolje...).

• Preverite, ali napajalna napelava vse elektriske napelave ustrezno napeljuje napravo. Ne priključajte na omrežje takih rovnostri nepravilno uporabo, kaj ni vkljućena v garancijo.

• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umisljenimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali delujejo navodil v zvezi z mano uporabo in izstrano morebitne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čišćenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kabel naprave pokrovan, da mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec ali ustrezno usposobljena oseba.

• **OPOROŽILO:** Aparat hantira na suhem mestu.

• **OPOROŽILO:** Za polnjenje baterije uporabljajte le smelnjivo napajalno omrežo, priložno temu izdelku.

• **OPOROŽILO:** ☒☒ **799** -Smenljiva napajalna emota? Napravo lahko uporabljate le s priloženim napajalim sklopom 799.

☒ ☒ Če so zatili delovne površine pokrovanje, je treba vede za prikljućenje v elektriko napajanje zavreći.

• Zunanega prožnega kabla transformatorja ni mogoće zamenjati, če je napajalni kabel pokrovan ali ne deluje, je treba transformator zamenjati.

• Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivalnikov ali posod, ki vsebujejo vodo. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklučajte iz vtićnice, saj lahko bližina vede predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izklućena.

• Napravo ni predvideno za uporabo s strani osebe (baker so vkljućeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebi, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za praezno usposabljanje o uporabi naprave.

Poskrbeti je treba za nadzor otroci in preprićati, da se igrajo z napravo.

• Preden odstranite baterije, morate napravo izklućiti iz napajalnega omrežia.

• Baterije je treba zavreći na varen naćin.

• Ta aparat vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjamo samo usposobljene osebe.

• Napravo morate izklućiti iz omrežia pred čišćenjem in vzdrževanjem, v primeru napravljenih delovanj, takoj po uporabi in pred uporabo.

• Ne uporabljate naprave, če je kabel pokrovan.

• Ne uporabljate naprave na tla.

• Ne držite je v vlažni roki.

• Ne držite je za ohišje, ki je vroće, ampak izvlecite vtićak.

• Ne uporabljate elekćnega prožilca.

• Ne čistite je s grobimi ali korozivnimi sredstvi.

• Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C vlnja od 35 °C.

• Ne uporabljate naprave ne s obrnite na pooblašćen servisni center.

• Ne se deluje pravilno.

GARANCJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napake uporabe postane garancija nična in neveljavna.

SOLEDJIMO PRI PRIZADEVANJU ZA ZAŠCITO OKOLJA!

☒ ☒ Vaša naprava vsebuje številne vrste odpadnih, ki se lahko reciklirajo.

☒ ☒ Zato jo odnesite na zborno mesto, če ga ni pa v pooblašćen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Recikliranje akumulatorjev

• Če želite odstraniti akumulatorje NiMH, pustite, da se pred demontažo popolnoma izprazni. Ohišje naprave odprite z orodjem, prerežite povezave in reciklirajte akumulatorje na varen naćin.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com

SK

Prelepostiti instrukcije pri prejetju pokrya v prechodachde z obzelenim nepravno manipulacijo.

Univerzalny holiaci strojek

• BEZPELNOŠĆ I BEZPIECHEŃSTWO

• Zażycie kaździŃs zaistnŃwa bezpieczeŃstwo, tento przyrŃdki z odpowiedniŃm natęženiem i predpisom (smienicami o nizkim napięciu, o elektromagnetycznej kompatybilnoŃci, o środowisku prostoci...).

• Skontrolujcie, czy napięcie waszej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe połączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

• Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim Ńtacie.

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku a osobami so szczylnymi fizycznymi, zmysłowymi albo mentalnymi schopnościami, albo osobami s ograniczonŃm doŃwiadczeniem lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeŃstwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wcześniej wskazówek dotyczŃcych jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

• Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania przed myciem i konserwacją. • Nie należy używać urządzenia z zasilaczem, jeżeli nie jest przeznaczony do użytku.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go do bieżŃcej wody, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrym rękojmiŃ.

• Nie trzymaj urządzenia za gorŃcŃ obudowŃ, a także za uchwyty.

• Aby wyłŃczyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkŃ.

• Nie stosuj przedlŃżaczy elektrycznych.

• W przypadku nieprawidlowego działania, przekaż go zakładowemu centrum serwisowemu.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżŃcŃ wodŃ, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrym rękojmiŃ.

• Aby wyłŃczyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za zŃstrŃckŃ.

• Nie stosuj przedlŃżaczy elektrycznych.

• W przypadku nieprawidlowego działania, przekaż go zakładowemu centrum serwisowemu.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżŃcŃ wodŃ, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrym rękojmiŃ.

• Aby wyłŃczyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkŃ.

• Nie stosuj przedlŃżaczy elektrycznych.

• Nie używaj nie używaj powodujących szorstkości lub powodujących korozję.

• Moć pracy w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia w pobliżu urządzeń z automatycznym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

ZARUKA

Tento priŃroj je urućen na bezpećne domŃce pouzitiŃ. Nie moze bytŃ stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci waźnoŃć w przypadku niewłaŃciwego uźycowania urućenia.

PRISPEJME K OCHRANŃ ZIVOTNEHO PROSTREDIA!

☒ ☒ Tento priŃroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiŃlov.

☒ ☒ OdovŃzajte ho na zberné miesto, alebo ak ŃtŃ miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpeći jeho likvidaciu.

Recyklića bateriŃ

• Ak chcete NiMH akumulatory zlikvidovać, pred vybrŃtŃm ich Ńplne vyteć. Pomocou sprŃvŃho otvoru kŃj krytŃho, prerećte vŃdŃvŃ a akumulatory recyklućte duvŃm zberným Ńbodiskom.

Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webrŃnkoch www.rowenta.sk

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast. Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je urućenŃ vhodnŃ pro vaŃi oblast.

☒ ☒ Před použitím urućenŃ naprovoďte kontrolu, zda je